

名称:	MP270 (英法文) 说明书	东莞市漫步者科技有限公司
材质:	80g米黄色欧维斯纸 折页不钉钉	版面设计:
尺寸:	40×140 (MM) R=8mm	校对:
版本号及料号:	V1. 2/1B-200-M02700-02	批准:

1B-200-M02700-02 说明书MP270/英法文

User manual | Mode d'emploi

MP270

Portable multimedia speaker
Enceinte multimédia portable

EDIFIER

Important safety instruction

1. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Use only accessories approved by the manufacturer.
3. Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
4. Using the product in a 0-35 °C environment is recommended.
5. To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
6. Do not use this product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
7. Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
8. Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product, neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
9. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
10. Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
11. Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
12. Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
13. Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless of the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized edifier professional immediately.
14. Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
15. Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.

Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For wireless product:

1. Wireless product may generate shortwave radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
2. Turn off the product when it's disallowed. Do not use the product in medical facilities, on airplanes, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
3. Do not use the product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

Important safety instruction

WARNING!
Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. For products with removable battery, the battery must be properly recycled or disposed. For products with built-in battery, disassembling is prohibited.
Never disassemble, hit with force, squeeze batteries or dispose of batteries in fire. Do not expose batteries in conductive materials, liquid, fire or heat. Do not let metal object contact two battery poles. If the battery looks swollen, leaking, discolored, having odor or any abnormal appearance, stop using it. Do not use the battery after immersed in water.
Improper use of battery may lead to explosion or leakage, causing skin burn or other injuries, in the event of battery leakage, handle it with care and immediately dispose of the battery in the manner in compliance with applicable laws and regulations in your locality.

Box content

Speaker
USB connecting cable
3.5mm audio cable
Portable bag
User manual

Note: the photos on this manual will have difference from the actual product, please prevail with the product at hand.

Charge and power on

Charge

Charging

- Using the USB connecting cable, connect speaker to a USB power source on a computer or USB AC adapter (please use DC5V 2A adapter or above for charging when the speaker is charging and playing, to avoid power shortage).
- The charging indicator is lit when charging, and it will be off when speaker is fully charged.
- Please fully charge the speaker before the first time use (about 7 hours).
- To ensure a full charge and for optimal audio playback, please fully charge the speaker once a month.
- When un-use the speaker, please turn off the speaker.

Power on / off

Power on: slide the power switch from OFF to ON, the indicator is on and speaker emits a prompt.
Power off: slide the power switch from ON to OFF.

Warning: Need to properly handle the recharging battery for recycling use, and do not put the battery into fire to avoid explosion.

Charge and power on

1. Power switch
2. USB connector port / DC output
3. Line in input port
4. microUSB port
5. Charging indicator

6. Function indicator
7. Audio source input selector
8. Bluetooth phone key
9. Next track/folder
10. Previous track/folder
11. Play/Pause
12. Volume up/down
13. Built-in microphone 1
14. Built-in microphone 2

Note:
1. Previous/next track are only available in Bluetooth and USB flash disk input mode (support AVRCP protocol).
2. Please make sure your device supports A2DP protocol.
3. The functions of built-in microphone 1 and built-in microphone 2 are the same.

Function indicator introductions

Blue		Bluetooth mode
Orange		USB audio mode
Red		USB flash disk mode
Green		LINE IN mode (3.5mm)

Operational guide (Bluetooth mode)

Bluetooth

1. Turn on speaker and switch to Bluetooth mode by pressing the key until the function indicator turns to blue.
2. Go to setup section on your source devices (mobile phones, tablets, etc.) and search for nearby Bluetooth devices, you will find "EDIFIER MP270" in the list.
3. Pair your device with "EDIFIER MP270". After pair successful, the speaker will emit a prompt and the LED indicator is steady lit.
4. Play audio tracks on your device and adjust the volume to a desired level.

Note:
1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different among different source devices.
2. PIN code for connection is "0000" if needed.

Operational guide (Bluetooth speaker phone)

Build-in microphone

1. Coming a call when speaker is playing in Bluetooth mode:
 - Press and hold this key to reject the call
 - Press once this key to answer the call, press again to end the call
 - When in answering, press and hold this key to switch the call to mobile phone
2. In Bluetooth mode, press & hold this key to disconnect Bluetooth connection.

Pairs with two Bluetooth devices simultaneously
The speaker is able to connect simultaneously with two different Bluetooth devices to ensure the music never stops.
Here is how it works:
1. Pair with first Bluetooth device
2. Disconnect the Bluetooth connection on the first device and pair with the second Bluetooth device.
3. Enable the Bluetooth on the first device and connect to the speaker.

Operational guide (USB audio mode)

USB audio input

1. Turn on speaker and switch to USB audio mode by pressing the key until the function indicator turns to orange.
2. Go to setup section on your source devices (mobile phones, tablets, etc.) and search for nearby Bluetooth devices, you will find "EDIFIER MP270" in the list.
3. Pair your device with "EDIFIER MP270". After pair successful, the speaker will emit a prompt and the LED indicator is steady lit.
4. Play audio tracks on your device and adjust the volume to a desired level.

Note:
1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different among different source devices.
2. PIN code for connection is "0000" if needed.

Operational guide (USB flash disk mode)

USB flash disk input

1. Insert the USB flash disk into the USB connector port on the speaker, after successfully connect, LED indicator will turn to red. And the speaker will automatically play the music on the USB flash disk (Max. Is 32G).
2. Disconnect the Bluetooth connection on the first device and pair with the second Bluetooth device.
3. Enable the Bluetooth on the first device and connect to the speaker.

Insert the USB flash disk into the USB connector port on the speaker, after successfully connect, LED indicator will turn to red. And the speaker will automatically play the music on the USB flash disk (Max. Is 32G).

Operational guide (Spare power source output)

Spare power source output

1. Turn on speaker and switch to spare power source output mode by pressing the key until the function indicator turns to green.
2. Connect the speaker to a USB connector port on PC with included USB connecting cable, after successfully connected, LED indicator is steady lit.
3. Play the music on PC and adjust the volume to a comfortable level.

The USB output can be used to charge your mobile device up to 3V maximum 500mA I/A using the included USB connecting cable.

Operational guide (LINE IN mode)

LINE IN input

1. Turn on speaker and switch to LINE IN mode by pressing the key until the function indicator turns to green.
2. Connect LINE IN connector port to audio source (PC sound card, phones and etc.) with the included 3.5mm audio cable.
3. Play the music and adjust the volume to a comfortable level.

Connect LINE IN connector port to audio source (PC sound card, phones and etc.) with the included 3.5mm audio cable.

Operational guide (NFC (Near Field Communication) function)

NFC

1. Turn on the speaker
2. Switch on the NFC function on your device
3. Put your device near the speaker. The Bluetooth connection will be made automatically by NFC. Your device is now connected to the speaker.
4. Play the music on your device and adjust the volume to a desired level.

Disconnection:
You can switch off NFC function after the Bluetooth successfully connected, and the speaker will remain Bluetooth connection.

Note:
1. The speaker will emit a prompt when power on, connect/cable son, telephone, etc.) with the cable audio 3.5mm inclus.
2. When adjust the volume to the maximum level, the speaker will be a rat-tat prompt when you continue to press the + key.
3. Battery use time (After fully charged, the speaker offers up to approximately 18 hours playing in Bluetooth mode) will vary depending on different audio source and volume settings.

Manual Edition 1.2, Oct. 2017
1B-200-M02700-02

Suit 2207, 22nd floor,
Tower II,Lippo centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2017 Edifier International Limited.
All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

Specification

Power output: L/R: 3.5W+3.5W
Signal to noise ratio: L/R: >=80dB(A)
Noise level: <=25dB(A)
Input sensitivity: Line in: 850mV±50mV
Bluetooth: 830mV±50mV
Frequency response: 180Hz ~ 20KHz
Speaker unit: 1 3/4 inches (48mm)
Input type: Bluetooth/Line in/USB audio/USB flash disk

Frequency Band: 2.402GHz~2.480GHz
RF Power output: <=20 dBm (EIRP)

There are no restrictions of use.

Troubleshooting

- Turn the EDIFIER MP270 off then on and reconnect to the audio source.
- Ensure Bluetooth function is enabled on your Bluetooth devices.
- Move the devices closer and retry the connection.
- Try another Bluetooth device for connection.
- Check for proper connections of the audio input cable.
- Check audio source to confirm that it is functioning properly.

For more information about EDIFIER, please visit our website at www.edifier.com
For Edifier warranty queries, please visit the relevant country pages on our website and review the section Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifier.com (Spanish/Portuguese) for local contact information
International Customers: enquiry@edifier.com

Instructions de sécurité importantes

1. Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les avec soin pour référence future.
2. Utilisez que les pièces et accessoires certifiés par le fabricant.
3. Installez le produit correctement en suivant les instructions données dans la section concernant la connexion du dispositif.
4. Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température situ entre 0 et 35 °C.
5. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
6. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des embrasements ou à des épluvements.
7. Ne pas installer ni utiliser ce produit à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, un chauffe-eau, un four ou autre appareil produisant de la chaleur).
8. Ne pas poser d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie.
9. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Ne pas insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil. Ceci pourrait entraîner des incendies ou des électrocutions.
10. Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 centimètres est recommandé).
11. Ne jamais forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous que le port sur l'appareil est libre de toute obstruction et que la prise corresponde bien au type de port.
12. Conservez les accessoires et les pièces (comme les vis) hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne les avalent. Ne jamais ouvrir ni retirer le boîtier de l'appareil.
13. L'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses et d'autres dangers. Quelle que soit la cause du dommage (un câble ou une prise endommagée, la mise en contact avec de l'eau, la pluie ou de l'humidité, une chute ou une déballance de source inconnue), toute réparation doit être effectuée aussitôt que possible, par le personnel agréé.
14. Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours éteindre le produit et débrancher d'abord la fiche électrique.
15. Ne jamais utiliser d'acide puissant, de produits alcalins, d'essence, d'alcool ou autre dissolvant chimique pour nettoyer la surface. Utilisez uniquement un dissolvant neutre ou de l'eau claire pour le nettoyage.

Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réalisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Les produits sans fil peuvent émettre des fréquences radio susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement normal des appareils électroniques et des équipements médicaux.

2. Éteignez le produit lorsque cela est requis. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans les stations-service, à proximité d'un portail automatique.
3. Ne pas approcher le produit à moins de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent interférer avec le fonctionnement normal du stimulateur ou d'autres équipements médicaux.

Instructions de sécurité importantes

Produits alimentés par batterie:
Les batteries peuvent exploser si incorrectement insérées. Remplacez-les avec un modèle identique.
Si le produit est équipé d'une batterie amovible, alors cette dernière doit être recyclée ou détruite de manière correcte. Il est interdit de démonter les produits équipés d'une batterie intégrée.
Ne jamais ouvrir, faire subir des chocs violents, écraser ou jeter une batterie au feu. Ne pas mettre les batteries en contact avec des matériaux conducteurs, des liquides, du feu ou une source de chaleur. Ne pas mettre un objet métallique en contact des deux pôles d'une batterie simultanément. Si une batterie semble gonflée, fuite, est décolorée ou émet une odeur et présente un aspect inhabituel, cessez immédiatement de l'utiliser. Ne pas utiliser une batterie après immersion dans de l'eau.
L'utilisation incorrecte d'une batterie peut entraîner une explosion ou une fuite, entraînant des brûlures ou d'autres blessures. En cas de fuite de liquide de batterie, manipulez la batterie avec soin et mettez-la immédiatement au rebut dans le respect des lois et réglementations en vigueur dans votre pays de résidence.

Contenu de la boîte

Enceinte
Câble de raccordement USB
Câble audio 3,5mm
Sac de transport
Mode d'emploi

Note: see the photos dans ce mode d'emploi peuvent être différents de votre produit, le produit entre vos mains prévaut.

Charger et mettre sous tension

Charge

Rechargement

- Utilisez le câble de branchement USB, branchez l'enceinte à une source d'alimentation USB sur un ordinateur ou un adaptateur secteur USB (utilisez un adaptateur CC 5V 2A ou supérieur pour le rechargement lorsque l'enceinte se recharge et est utilisée pour la lecture, afin d'éviter toute coupure de courant).
- Le témoin lumineux est allumé pendant le rechargement et s'éteindra lorsque l'enceinte sera complètement rechargée.
- Rechargez complètement l'enceinte avant la première utilisation (environ 7 heures).
- Afin d'assurer une pleine charge et une lecture audio optimale, chargez l'enceinte une fois par mois.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, l'enceinte doit être mise hors tension.

Interrupteur marche/arrêt

Marche : faites glisser l'interrupteur de la position OFF vers ON, le témoin est allumé et l'enceinte émet un signal sonore.
Arrêt : faites glisser l'interrupteur de la position ON vers OFF.

Attention: Pour son recyclage, vous devez manipuler correctement la batterie rechargeable et ne pas la jeter dans le feu pour éviter une explosion.

Illustrations

1. Interrupteur
2. Port de connexion USB / sortie CC
3. Port d'entrée Line in
4. Port microUSB
5. Témoin de charge
6. Témoin de fonction
7. Sélecteur de source d'entrée audio
8. Touche Bluetooth
9. Poste/dossier suivant
10. Poste/dossier précédent
11. Lecture/Pause
12. Augmenter/diminuer le volume
13. Microphone 1 Intégré
14. Microphone 2 Intégré

Note:
1. Les touches piste précédente/suivante ne sont disponibles qu'en modes Bluetooth et de USB (protocole AVRCP supporte).
2. Vérifiez que votre appareil supporte le protocole A2DP.
3. Les fonctions du microphone intégré 1 et du microphone intégré 2 sont les mêmes.

Introduction aux indicateurs de fonctions

Bleu		Mode Bluetooth
Orange		Mode audio USB
Rouge		Mode clé USB
Vert		Mode LINE IN (3,5mm)

Guide de fonctionnement (mode Bluetooth)

Bluetooth

1. Mettez l'enceinte sous tension et passez en mode Bluetooth en appuyant sur la touche jusqu'à ce que le témoin s'allume en bleu.
2. Allez à la section Configuration de votre appareil source (téléphone mobile, tablette, etc.), recherchez les appareils Bluetooth à proximité et vous trouverez « EDIFIER MP270 » dans la liste.
3. Appariez votre appareil avec « EDIFIER MP270 ».
4. Après l'appariement, l'enceinte émet un signal sonore et le témoin lumineux reste allumé.
5. Lisez de la musique sur votre appareil et réglez le volume à votre convenance.

Note:
1. La connectivité et la compatibilité Bluetooth peuvent différer entre les appareils source, selon la version du logiciel des appareils source.
2. Le code PIN pour la connexion est « 0000 » si demandé.

Guide de fonctionnement (téléphone à haut-parleur Bluetooth)

Microphone intégré

1. Appel entrant lorsque l'enceinte lit de la musique en mode Bluetooth:
 - Appuyez et maintenez cette touche pour rejeter l'appel
 - Appuyez sur la touche pour prendre l'appel, appuyez à nouveau pour terminer l'appel.
 - Pendant l'appel, appuyez et maintenez cette touche pour basculer l'appel sur le téléphone mobile.
2. En mode Bluetooth, appuyez et maintenez cette touche pour désactiver la connexion Bluetooth.

Appariement avec deux appareils Bluetooth simultanément
L'enceinte est capable de se connecter simultanément avec deux appareils Bluetooth différents pour s'assurer que la musique ne s'arrête jamais.
Voici comment cela fonctionne:
1. Appariez-le d'abord à l'appareil Bluetooth
2. Désactivez la connexion Bluetooth sur le premier appareil et appariez avec le second appareil Bluetooth.
3. Activez le Bluetooth sur le premier appareil et connectez l'enceinte.

Guide de fonctionnement (mode audio USB)

Entrée audio USB

1. Mettez l'enceinte sous tension et réglez le volume à votre convenance.
2. Branchez l'enceinte à un port USB sur un ordinateur avec le câble USB fourni, après un branchement réussi, le témoin reste allumé.
3. Lisez de la musique sur votre ordinateur et réglez le volume à votre convenance.

Note:
1. Vous aurez peut-être besoin d'accéder aux paramètres système de votre ordinateur pour choisir le « EDIFIER MP270 » comme appareil de sortie audio.
2. En mode clé USB, le temps de lecture des données varie en fonction de la capacité de la clé USB.
3. Certains appareils Bluetooth varient en fonction des réglages logiciels lorsqu'ils sont connectés à l'appareil.

Guide de fonctionnement (mode clé USB)

Entrée de la clé USB

1. Insérez la clé USB dans le port USB de l'enceinte, après un branchement réussi, le témoin reste allumé en rouge. Et l'enceinte lira automatiquement la musique depuis la clé USB (32Go maximum).
2. Branchez l'enceinte à un port USB sur un ordinateur avec le câble USB fourni, après un branchement réussi, le témoin reste allumé.
3. Lisez de la musique sur votre ordinateur et réglez le volume à votre convenance.

Insérez la clé USB dans le port USB de l'enceinte, après un branchement réussi, le témoin reste allumé en rouge. Et l'enceinte lira automatiquement la musique depuis la clé USB (32Go maximum).

Guide de fonctionnement (Sortie source d'alimentation de secours)

Sortie source d'alimentation de secours

1. Mettez l'enceinte sous tension et réglez le volume à votre convenance.
2. Branchez l'enceinte à un port USB sur un ordinateur avec le câble USB fourni, après un branchement réussi, le témoin reste allumé.
3. Lisez de la musique sur votre ordinateur et réglez le volume à votre convenance.

Note:
1. L'enceinte émettra un signal sonore lors de la mise sous tension, de la connexion / déconnexion Bluetooth et du niveau faible de la batterie.
2. Lorsque vous réglez le volume au niveau maximum, le signal sonore sera un tic-tac lorsque vous continuerez à appuyer sur la touche +.
3. La durée d'utilisation de la batterie (après un rechargement complet, l'enceinte offre jusqu'à environ 18 heures de lecture en mode Bluetooth) est variable en fonction des différentes sources audio et du réglage du volume.

Guide de fonctionnement (mode LINE IN)

Entrée LINE IN

1. Branchez le port LINE IN à la source audio (ordinateur, carte son, téléphone, etc.) avec le câble audio 3.5mm inclus.
2. Lisez de la musique et réglez le volume à votre convenance.

Lisez de la musique et réglez le volume à votre convenance.

Guide de fonctionnement (fonction NFC (Near Field Communication))

NFC

1. Mettez l'enceinte sous tension
2. Activez la fonction NFC sur votre appareil
3. Mettez votre appareil près de l'enceinte. La connexion Bluetooth sera faite automatiquement en NFC. Votre appareil est maintenant connecté à votre enceinte.
4. Lisez de la musique sur votre appareil et réglez le volume à votre convenance.

Déconnexion
Vous pouvez désactiver la fonction NFC après avoir apparié avec succès en Bluetooth et l'enceinte restera connectée en Bluetooth.

Note:
1. L'enceinte émettra un signal sonore lors de la mise sous tension, de la connexion / déconnexion Bluetooth et du niveau faible de la batterie.
2. Lorsque vous réglez le volume au niveau maximum, le signal sonore sera un tic-tac lorsque vous continuerez à appuyer sur la touche +.
3. La durée d'utilisation de la batterie (après un rechargement complet, l'enceinte offre jusqu'à environ 18 heures de lecture en mode Bluetooth) est variable en fonction des différentes sources audio et du réglage du volume.

Caractéristiques

Puissance de sortie: G/D: 3.5W+3.5W
Rapport signal-bruit: G/D: >=80dB(A)
Niveau acoustique: <=25dB(A)
Sensibilité d'entrée: LINE IN: 850mV±50mV
Bluetooth: 830mV±50mV
Réponse en fréquence: 180Hz ~ 20KHz
Haut-parleurs: 1 3/4 inches (48mm)
Type d'entrée: Bluetooth / LINE IN / audio USB / clé USB

Bande de fréquence: 2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Puissance de sortie RF: <=20 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Dépannage

- Éteignez l'EDIFIER MP270, puis rallumez-le et rebranchez-le à la source audio.
- Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée et compatible avec vos appareils Bluetooth.
- Rapprochez les appareils et réessayez de les connecter.
- Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.
- Vérifiez le branchement du câble d'entrée audio.
- Vérifiez la source audio pour confirmer qu'elle fonctionne correctement.

Pour avoir plus d'informations sur EDIFIER, visitez notre site web www.edifier.com
Pour toute question relative à la garantie d'Edifier, visitez la page correspondant à votre pays sur notre site web et consultez la section Garantie.
USA et Canada : Service@edifier.ca
Amérique du sud : Videz.www.edifier.com (anglais) ou www.edifier.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales
Clients internationaux : enquiry@edifier.com